
FATE

THE WINX SAGA

LINGUA ITALIANA

Realizzato da
Brian Young

Fate: The Winx Saga is a live-action reimagining of the Italian cartoon Winx Club from Iginio Straffi.

EPISODE 2.02

"Taken By The Wind"

L'arrivo di un nuovo studente sorprende Terra, che sta indagando su cosa è successo a Devin. Bloom scopre di più sull'infanzia di Sky quando lasciano il campus.

Scritto da:
Victoria Bata

Regia di:
Edward Bazalgette

Data della diffusione:
16.09.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



FATE: THE WINX SAGA is a Netflix Original series

Membri del cast

Abigail Cowen	...	Bloom Peters
Hannah van der Westhuysen	...	Princess Stella
Precious Mustapha	...	Aisha
Eliot Salt	...	Terra Harvey
Elisha Applebaum	...	Musa
Danny Griffin	...	Sky
Sadie Soverall	...	Beatrix
Freddie Thorp	...	Riven
Theo Graham	...	Dane
Jacob Dudman	...	Sam
Robert James-Collier	...	Saul Silva
Ken Duken	...	Andreas
Miranda Richardson	...	Headmistress Rosalind
Leah Minto	...	Kat
Daniel Betts	...	Professor Harvey
Jayden Revri	...	Devin

1

00:00:07 --> 00:00:09
Radice di helderon?

2

00:00:09 --> 00:00:10
L'ha già provata.

3

00:00:10 --> 00:00:13
Che aspetto avevano
i morsi sul corpo di Devin?

4

00:00:13 --> 00:00:16
Incisioni multiple? C'è uno schema?
Restringerebbe il campo.

5

00:00:16 --> 00:00:17
Non importa.

6

00:00:19 --> 00:00:22
È inutile.
Papà ha detto che non ti lascerà aiutare.

7

00:00:22 --> 00:00:23
Sono molto convincente.

8

00:00:23 --> 00:00:25
Più di Rosalind?

9

00:00:25 --> 00:00:28
Perché ha detto che nessuno
può avvicinarsi a Devin.

10

00:00:28 --> 00:00:31
Papà non le andrà contro,
per quanto sia patetico.

11

00:00:31 --> 00:00:34

- Devi lasciarlo stare.
- E tu devi tornare.

12

00:00:34 --> 00:00:37
- È pericoloso, là fuori.
- Appena finisco.

13

00:00:54 --> 00:00:55
Chiunque tu sia,

14

00:00:55 --> 00:00:58
ti consiglio di venir fuori
molto lentamente.

15

00:01:22 --> 00:01:23
Flora!

16

00:01:23 --> 00:01:24
Ti sono mancata?

17

00:01:47 --> 00:01:50
Come faccio a convincervi
che non dovete darmi una mano?

18

00:01:50 --> 00:01:52
Potevo aspettare a spacchettare tutto.

19

00:01:52 --> 00:01:56
Allora ci avrebbe pensato Terra,
di notte, con una torcia in testa.

20

00:01:56 --> 00:02:01
Flora ha vissuto un po' ovunque.
I miei zii fanno una vita intensa.

21

00:02:01 --> 00:02:04
Per quanto sia intenso

lo studio dell'orticoltura.

22

00:02:04 --> 00:02:05

Quindi tantissimo?

23

00:02:05 --> 00:02:08

E siete cugine? Cioè, siete consanguinee?

24

00:02:09 --> 00:02:13

Cugine acquisite di secondo grado.
Ma abbiamo gli stessi mignoli storti.

25

00:02:16 --> 00:02:17

Caffè?

26

00:02:22 --> 00:02:25

Flora, mi stai salvando la vita.

27

00:02:26 --> 00:02:29

Tutte le mie amiche insieme.
Come sono fortunata.

28

00:02:29 --> 00:02:30

Sì, sguazziamo nella fortuna.

29

00:02:32 --> 00:02:36

Abbiamo una nuova preside
alquanto discutibile.

30

00:02:36 --> 00:02:39

E un coprifuoco, per le gemelle scomparse.

31

00:02:39 --> 00:02:41

E la pressione nella doccia
non è il massimo.

32

00:02:41 --> 00:02:43
Giusto. E poi c'è Devin.

33
00:02:45 --> 00:02:46
Terra me l'ha detto.

34
00:02:46 --> 00:02:48
- Non sappiamo nulla.
- Qualcosa sappiamo.

35
00:02:56 --> 00:02:59
L'ultima cosa che ha detto
è stata "Rosalind".

36
00:02:59 --> 00:03:03
Ma i morsi restano un mistero
e da allora è incosciente.

37
00:03:03 --> 00:03:04
Voi l'avete visto?

38
00:03:06 --> 00:03:07
Solo una di noi.

39
00:03:07 --> 00:03:12
Voglio parlare con mia madre,
non con un servizio di segreteria.

40
00:03:13 --> 00:03:17
Certo che i suoi spostamenti sono privati.
È la regina di Solaria.

41
00:03:19 --> 00:03:20
Ma io sono la principessa,

42
00:03:20 --> 00:03:24
ed è per questo

che non dividerò la stanza con nessuno.

43

00:03:27 --> 00:03:28

Sì?

44

00:03:30 --> 00:03:33

Ti scoccia, lo capisco,
ma ti accorgerai a malapena di me.

45

00:03:33 --> 00:03:35

Promesso. Sarò invisibile.

46

00:03:38 --> 00:03:40

- Non è fantastica?

- Sì.

47

00:03:40 --> 00:03:43

Vi piace? L'avete appena conosciuta, ma...

48

00:03:49 --> 00:03:50

Che ne pensa Grey?

49

00:03:53 --> 00:03:54

Di Flora?

50

00:03:55 --> 00:03:58

Flora, sì. Sembra fantastica.

51

00:03:58 --> 00:04:01

È strano trasferirsi a metà anno,
ma a ognuno il suo.

52

00:04:01 --> 00:04:02

Flora è fatta così.

53

00:04:02 --> 00:04:06

Sembra tranquilla e silenziosa,
ma le piace fare a modo suo.

54

00:04:07 --> 00:04:09
La terrò fuori dai guai.

55

00:04:09 --> 00:04:12
Dovremo stare attente,
se vogliamo tener d'occhio Rosalind.

56

00:04:13 --> 00:04:15
Ora più che mai.

57

00:04:15 --> 00:04:18
È in cerca di vendetta, dopo Silva.

58

00:04:18 --> 00:04:22
Abbiamo dragato il fiume
e ampliamo il perimetro di ricerca.

59

00:04:23 --> 00:04:26
- Saul non ci sfuggirà.
- Ci è già sfuggito.

60

00:04:27 --> 00:04:30
Intendi che non lo perderai due volte?

61

00:04:30 --> 00:04:33
Non pensavo potessi perderlo due volte,
Andreas.

62

00:04:33 --> 00:04:35
Un fallimento è sufficiente.

63

00:04:36 --> 00:04:37
Non credi?

64

00:04:43 --> 00:04:45
Documenti da firmare.

65

00:04:59 --> 00:04:59
Sì?

66

00:05:00 --> 00:05:03
Ho guardato i registri di Solaria.
Mappe, rapporti...

67

00:05:03 --> 00:05:06
Andreas non l'ha perso.
Silva è stato aiutato.

68

00:05:08 --> 00:05:11
E in questi rapporti che hai studiato
hai trovato delle prove?

69

00:05:11 --> 00:05:12
No.

70

00:05:12 --> 00:05:17
Pensavi non avessi capito
che un ponte distrutto,

71

00:05:17 --> 00:05:21
un motore ingolfato
e una chiave finita in mano al prigioniero

72

00:05:21 --> 00:05:24
implichino che Silva è stato aiutato?

73

00:05:29 --> 00:05:32
Grazie per la tua esperta indagine.

74

00:05:34 --> 00:05:35

Bloom!

75

00:05:38 --> 00:05:39
Che bello vederti.

76

00:05:50 --> 00:05:52
Come mi lavo i capelli con una mano sola?

77

00:05:52 --> 00:05:56
Puoi ancora usare questa mano
per mettere lo shampoo.

78

00:05:56 --> 00:05:57
Basta non bagnarla.

79

00:05:58 --> 00:06:02
E poi puoi usare l'altra mano
per massaggiarti la testa.

80

00:06:03 --> 00:06:06
No, continua. Sto imparando molto.

81

00:06:08 --> 00:06:09
Con Francesca è finita.

82

00:06:11 --> 00:06:14
I capelli unti non sono d'aiuto
durante una rottura.

83

00:06:21 --> 00:06:23
Forse dovresti salvare tua cugina.

84

00:06:25 --> 00:06:27
Sicura che non ti serva aiuto?

85

00:06:27 --> 00:06:30

La preside vuole un elenco
dei prodotti in uscita.

86

00:06:31 --> 00:06:34

Portala al Bastione.

Non ci faremo rimproverare per colpa tua.

87

00:06:35 --> 00:06:37

Non c'è niente di divertente o da rubare.

88

00:06:37 --> 00:06:39

- Ok.

- Lasciala stare.

89

00:06:45 --> 00:06:49

Poi mi racconti un po' di lui? Ryven?

90

00:06:49 --> 00:06:50

Riven.

91

00:06:50 --> 00:06:52

Strano nome. È carino!

92

00:06:54 --> 00:06:56

- Che c'è?

- Ha una ragazza. E un ragazzo.

93

00:06:57 --> 00:07:00

E tendenze molto malsane.

Un campanello d'allarme ambulante.

94

00:07:01 --> 00:07:03

Quindi dovrei uscirci?

95

00:07:05 --> 00:07:06

Hai riorganizzato tutto?

96

00:07:06 --> 00:07:09
Portando le radici invernali
a temperatura ambiente

97

00:07:09 --> 00:07:12
la loro potenza sarà concentrata.

98

00:07:12 --> 00:07:14
- Dove sono le erbe estive?
- Parete ovest.

99

00:07:15 --> 00:07:18
Ma certo. La parete ovest, ha senso.

100

00:07:24 --> 00:07:27
- Ti spiace se ti lascio sola un attimo?
- Figurati.

101

00:07:30 --> 00:07:33
Per favore, non spostare nient'altro.

102

00:07:34 --> 00:07:36
È una gnocca da paura.

103

00:07:36 --> 00:07:39
Ma non in modo ovvio.
Non prova a dimostrare che è gnocca.

104

00:07:39 --> 00:07:43
La smetti di dire "gnocca"?
Tanto Beatrix ti tiene al guinzaglio.

105

00:07:43 --> 00:07:46
- Quindi cerca di non dire stronzate.
- Ah sì?

106

00:08:03 --> 00:08:04

Via.

107

00:08:29 --> 00:08:30

Dane.

108

00:08:36 --> 00:08:41

Sarai in camera, più tardi?
A Dane farebbe bene un po' d'erba.

109

00:08:41 --> 00:08:43

Vado da Bloom. La stanza è tutta tua.

110

00:08:44 --> 00:08:47

Grazie. Ti restituirò il favore.

111

00:08:48 --> 00:08:49

Ok.

112

00:08:50 --> 00:08:52

Sai, così tu e Bloom potete...

113

00:08:54 --> 00:08:56

Oh, Gesù.

Ti prego, dimmi che avete scopato.

114

00:08:58 --> 00:09:00

Capisco il problema! Ho capito.

115

00:09:00 --> 00:09:04

Una fata del fuoco, emozioni forti...
Hai paura che ti bruci il pipino?

116

00:09:05 --> 00:09:08

- Non mi brucerà... Che cazzo dici?
- È un dubbio legittimo.

117

00:09:08 --> 00:09:10

Ehi, a volte l'amore fa male.

118

00:09:11 --> 00:09:13

"Così quello fu il giorno

119

00:09:13 --> 00:09:17

in cui la Compagnia della Luce
attaccò l'Armata dell'Oscurità.

120

00:09:17 --> 00:09:21

Ma il legame tra i due nemici
non si spezzò mai. E..."

121

00:09:21 --> 00:09:23

Tu continua. Torno subito.

122

00:09:25 --> 00:09:29

"Marion giurò sulla sua vita,
mano sul cuore, che avrebbe..."

123

00:09:31 --> 00:09:35

evocato dalle tenebre più profonde
un potere oscuro..."

124

00:10:36 --> 00:10:38

Trovato cose interessanti?

125

00:10:39 --> 00:10:41

Ok, mi dispiace. Stavo solo...

126

00:10:49 --> 00:10:52

- Cos'è successo a Devin?
- È stato aggredito.

127

00:10:52 --> 00:10:53

Ma da cosa?

128

00:10:54 --> 00:10:56
Se lo chiedono tutti.

129

00:10:56 --> 00:11:00
Ho poco tempo, Bloom.
Spettegola con le tue amiche.

130

00:11:00 --> 00:11:02
Quindi mi terrà completamente all'oscuro?

131

00:11:07 --> 00:11:09
Un nostro compagno è stato aggredito.

132

00:11:11 --> 00:11:14
E noi leggiamo. Neanche ci alleniamo.

133

00:11:14 --> 00:11:19
A volte le parole contenute nei libri
sono più utili della magia.

134

00:11:22 --> 00:11:23
La conoscenza è potere.

135

00:11:24 --> 00:11:27
È un luogo comune per un motivo.

136

00:11:29 --> 00:11:33
Ancora non sai da dove vieni.
Non saresti più potente, se lo sapessi?

137

00:11:36 --> 00:11:40
- Non so se è importante.
- Certo che sì. Sapere è sempre un bene.

138

00:11:42 --> 00:11:44
Anche se ti mette a disagio.

139
00:11:48 --> 00:11:49
Per esempio,

140
00:11:50 --> 00:11:54
so che stavi ficcanasando nel mio ufficio.

141
00:11:56 --> 00:11:59
Una sensazione di merda,
che però mi dà un vantaggio.

142
00:12:00 --> 00:12:02
Mi dice che non posso fidarmi di te.

143
00:12:05 --> 00:12:07
E la fiducia è essenziale.

144
00:12:10 --> 00:12:11
Non vorrei doverla finire qui.

145
00:12:13 --> 00:12:16
Meglio non bruciare i ponti, non credi?

146
00:12:23 --> 00:12:24
Torniamo al Primo Dominio.

147
00:12:27 --> 00:12:28
Era nel suo cassetto.

148
00:12:29 --> 00:12:32
Le tenaglie di quel coso
combaciano con i morsi.

149
00:12:32 --> 00:12:34

Rosalind sa cos'ha aggredito Devin.

150

00:12:34 --> 00:12:37

- Non riconosco la lingua.
- Neanche Terra.

151

00:12:37 --> 00:12:41

È una lingua morta.
Rosalind l'avrà preso dagli archivi reali.

152

00:12:41 --> 00:12:44

Ricordo di aver visto questi simboli
a scuola.

153

00:12:45 --> 00:12:46

Ero appassionato di storia.

154

00:12:47 --> 00:12:50

Forse posso capirci qualcosa,
ma ci vorrà un po' di tempo.

155

00:12:50 --> 00:12:54

Non abbiamo tempo.
Tre scomparsi, di cui solo uno è tornato.

156

00:12:54 --> 00:12:58

Il contenuto di quel libro
è la chiave del piano di Rosalind.

157

00:12:58 --> 00:13:01

E se avessimo una guida per tradurlo?

158

00:13:02 --> 00:13:04

Sarebbe un inizio,
ma ci sono migliaia di simboli.

159

00:13:05 --> 00:13:07

Forse c'è un glossario in biblioteca.

160

00:13:08 --> 00:13:13

Rosalind l'ha chiusa.

Per eliminare la propaganda, dice.

161

00:13:13 --> 00:13:16

Limitare l'accesso ai libri
è sempre un buon segno.

162

00:13:16 --> 00:13:18

Ce n'è uno a casa mia.

163

00:13:19 --> 00:13:22

Nella libreria in salotto.
Hai capito dove, Stella?

164

00:13:23 --> 00:13:24

Sì.

165

00:13:26 --> 00:13:27

Ci sono stata con Sky.

166

00:13:30 --> 00:13:31

È la casa di Sky.

167

00:13:33 --> 00:13:35

Sì, dubito che Sky voglia andarci.

168

00:13:38 --> 00:13:42

Ho l'ora libera
per un compito che mi ha dato Rosalind.

169

00:13:42 --> 00:13:45

Potrei sgattaiolare via
con l'auto degli Harvey.

170

00:13:45 --> 00:13:46
Ti disegno una mappa.

171

00:13:54 --> 00:13:56
Come prima. Solo dolore.

172

00:13:56 --> 00:14:00
Ci stai provando,
ma forse non puoi aiutarlo.

173

00:14:00 --> 00:14:03
Ma così non sapremo mai
cosa dice il libro di Rosalind.

174

00:14:04 --> 00:14:07
Deve svegliarsi e parlare,
o chissà chi sarà il prossimo.

175

00:14:07 --> 00:14:08
Terra.

176

00:14:10 --> 00:14:11
Mi serve una vittoria.

177

00:14:12 --> 00:14:15
A me e alla mia famiglia.
Stiamo cadendo a pezzi.

178

00:14:16 --> 00:14:19
Voi Harvey tenete l'uno all'altra, eh?

179

00:14:20 --> 00:14:21
Terra, sei qui?

180

00:14:21 --> 00:14:23
Sì, arrivo.

181

00:14:23 --> 00:14:26

E Flora? Non sei felice di averla qui?

182

00:14:26 --> 00:14:32

Sì, certo. Adoro Flora.

Ma non sempre mi rende la vita facile.

183

00:14:33 --> 00:14:38

Scusa, so che non dovrei essere qui, ma...

Grazie.

184

00:14:43 --> 00:14:44

Sì, è messo male.

185

00:14:47 --> 00:14:50

Avete provato l'amalgama di Eldwyn?

186

00:14:50 --> 00:14:53

La radice di Eldwyn

è una delle prime che abbiamo provato.

187

00:14:53 --> 00:14:56

No, non la radice.

Intendo l'amalgama di Eldwyn.

188

00:14:56 --> 00:14:59

- È simile, ma...

- Ho detto che ci abbiamo provato.

189

00:15:00 --> 00:15:03

Ok, andiamo a lezione.

Non voglio beccarmi una nota.

190

00:15:07 --> 00:15:09

- Terra, stai bene?

- Sì.

191

00:15:12 --> 00:15:14

- Per la mappa.

- Grazie.

192

00:15:20 --> 00:15:22

Sky cambierà idea.

193

00:15:23 --> 00:15:24

Dico davvero.

194

00:15:25 --> 00:15:30

Guardo molte sitcom degli anni '90.

So come funzionano le famiglie.

195

00:15:34 --> 00:15:36

- Nasconditi. Non ti muovere.

- Che fai?

196

00:15:42 --> 00:15:45

Sebastian, è da tanto che non ci si vede.

197

00:15:50 --> 00:15:52

Così sei rimasto vicino ad Alfea, Basti.

198

00:15:53 --> 00:15:55

Direi che ha senso.

199

00:15:55 --> 00:15:59

Sei sempre stato il cocco dell'insegnante,
seguivi Saul come un cane.

200

00:16:02 --> 00:16:03

E adesso?

201

00:16:04 --> 00:16:06

L'hai sentito, ultimamente?

202

00:16:06 --> 00:16:07

Beh,

203

00:16:08 --> 00:16:09

non mi ha contattato.

204

00:16:26 --> 00:16:30

- Non so dove sia. Non l'ho sentito.

- Davvero?

205

00:16:34 --> 00:16:36

Andreas, sai che non lo farei mai.

206

00:16:57 --> 00:16:58

Tornerò, Basti.

207

00:17:29 --> 00:17:31

- Stai bene?

- Sì, sto bene.

208

00:17:33 --> 00:17:34

Mi dispiace.

209

00:17:35 --> 00:17:38

Presto scopriranno
che questo è un portale.

210

00:17:41 --> 00:17:41

Lo so.

211

00:17:46 --> 00:17:47

Seramente?

212

00:17:47 --> 00:17:49

- Lo stavo leggendo!
- Ah sì?

213
00:17:49 --> 00:17:50
- Sì.
- E cosa diceva?

214
00:17:52 --> 00:17:55
Costì, costà, colà...

215
00:17:56 --> 00:17:57
Mosaici!

216
00:18:00 --> 00:18:01
Promossa a pieni voti.

217
00:18:07 --> 00:18:08
Per Rosalind?

218
00:18:14 --> 00:18:14
Per Andreas?

219
00:18:21 --> 00:18:22
Devo andare a casa di Silva.

220
00:18:26 --> 00:18:26
La...

221
00:18:27 --> 00:18:28
tua casa.

222
00:18:30 --> 00:18:32
E non ti sto chiedendo aiuto.

223
00:18:32 --> 00:18:35
- Ma... non potevo non dirtelo.

- Tranquilla.

224

00:18:37 --> 00:18:38

Ti ci porto io.

225

00:18:38 --> 00:18:42

No, tu... Non voglio coinvolgerti.

Rosalind è...

226

00:18:42 --> 00:18:45

Una pausa ci farà bene.

Andiamocene da qui.

227

00:19:03 --> 00:19:05

È qui che sei cresciuto?

228

00:19:08 --> 00:19:10

Quindi il piccolo Sky...

229

00:19:10 --> 00:19:14

che faceva, passava le giornate

a scorrazzare nell'erba?

230

00:19:14 --> 00:19:15

Non scorrazzava.

231

00:19:16 --> 00:19:19

Beh, peggio per lui.

Scorrazzare è divertente.

232

00:19:22 --> 00:19:23

Allora fallo.

233

00:19:24 --> 00:19:26

Siamo sempre al campus, Bloom.

234

00:19:26 --> 00:19:28
Ci serve il permesso
anche per stare in corridoio.

235
00:19:30 --> 00:19:31
Divertiti.

236
00:19:36 --> 00:19:37
È fantastico!

237
00:19:37 --> 00:19:39
Sto scorrazzando!

238
00:19:44 --> 00:19:45
Sky!

239
00:19:46 --> 00:19:49
Sky, ci sono dei cavalli.
Veri cavalli selvaggi.

240
00:19:56 --> 00:19:58
Hai mai provato a cavalcarli?

241
00:20:03 --> 00:20:03
Vieni.

242
00:20:26 --> 00:20:28
Sono i nostri cavalli.

243
00:20:30 --> 00:20:31
Stronzo.

244
00:20:35 --> 00:20:37
Sai cos'è meglio che scorrazzare?

245
00:20:55 --> 00:20:57

- Tutto bene?

- Sì!

246

00:20:57 --> 00:20:58

Sì?

247

00:21:05 --> 00:21:06

È fantastico!

248

00:21:48 --> 00:21:51

Tutte quelle favole
sulle principesse prigioniere

249

00:21:52 --> 00:21:55

e nessuna di loro si tortura per scappare.

250

00:21:55 --> 00:21:56

Molto originale.

251

00:21:58 --> 00:22:01

- Ti serve qualcosa?

- Sto cercando Sky.

252

00:22:01 --> 00:22:03

So che lo perseguiti. Oggi l'hai visto?

253

00:22:07 --> 00:22:09

E tre giorni fa, quando Silva è evaso?

254

00:22:10 --> 00:22:14

- Credi che Sky c'entri qualcosa?

- Qualcuno c'entra.

255

00:22:16 --> 00:22:18

Forse Andreas non è abile come credi.

256

00:22:19 --> 00:22:23
È dura quando i genitori ci deludono.
Lo so bene.

257
00:22:24 --> 00:22:25
Sai dov'era o no?

258
00:22:26 --> 00:22:29
L'ho visto quel pomeriggio, Beatrix.

259
00:22:30 --> 00:22:34
Quindi, per citare un'altra principessa,
datti ai pupazzi di neve.

260
00:22:40 --> 00:22:45
Bloom e Sky stanno insieme,
ma l'anno scorso lui stava con Stella.

261
00:22:45 --> 00:22:47
E non è un problema?

262
00:22:47 --> 00:22:50
- Dai, è un po' strano.
- Mediamente strano.

263
00:22:50 --> 00:22:52
E tu stai con Sam?

264
00:22:52 --> 00:22:55
Adoro Sam.
Ma per te sarà strano, Terra, vero?

265
00:22:55 --> 00:22:59
No. Sono queste reazioni a essere strane,
perciò dovremmo stare attente.

266
00:23:00 --> 00:23:01

Ok, quindi le fa strano.

267

00:23:02 --> 00:23:06

E tu sei cotta del tipo con cui messaggi.
Non è il fratello o l'ex di nessuno?

268

00:23:06 --> 00:23:09

Nessuno vuole discutere
della propria vita sessuale.

269

00:23:09 --> 00:23:12

- Non faccio sesso con nessuno.
- È il coinquilino di Sam.

270

00:23:12 --> 00:23:17

- Quindi è solo un po' imbarazzante.
- Ok, niente sesso. Solo messaggi.

271

00:23:17 --> 00:23:20

Se le cose vanno bene senza di lui,
perché rischiare?

272

00:23:20 --> 00:23:24

Beh, meraviglia, romanticismo.

273

00:23:24 --> 00:23:27

Scoprire una parte di te
che non conoscevi.

274

00:23:28 --> 00:23:31

O dei bei addominali.
Forse è quella la risposta.

275

00:23:33 --> 00:23:34

Bene.

276

00:23:38 --> 00:23:39

A dopo.

277

00:23:40 --> 00:23:43

Dovremmo trovare un bello scandalo
anche per te.

278

00:23:43 --> 00:23:45

O c'è già qualcuno? Devi dirmelo!

279

00:23:46 --> 00:23:49

Non come quando negavi di amare il bagnino
e poi hai finto di annegare.

280

00:23:49 --> 00:23:53

- No! Possiamo dimenticare quella storia?
- Ok.

281

00:23:54 --> 00:23:56

Non voglio che ti lasci distrarre.

282

00:23:57 --> 00:23:59

- Che vuoi dire?
- È la tua relazione?

283

00:24:01 --> 00:24:02

È molto accurata.

284

00:24:02 --> 00:24:07

Durante i nostri viaggi avevo un tutor,
quindi ho studiato queste cose anni fa.

285

00:24:08 --> 00:24:10

E poi, non per insistere,

286

00:24:10 --> 00:24:14

ma ho scritto la formula
dell'amalgama di Eldwyn per tuo padre.

287

00:24:15 --> 00:24:19

La controllerò per assicurarmi
che non ci siano reazioni negative.

288

00:24:19 --> 00:24:22

Ci sarà una reazione negativa
se non facciamo nulla.

289

00:24:23 --> 00:24:25

Certo,
ma su certe cose è meglio riflettere.

290

00:24:25 --> 00:24:27

Ci ho già riflettuto.

291

00:24:27 --> 00:24:31

Dici che svegliare Devin è importante.
Questo può funzionare.

292

00:24:34 --> 00:24:36

- Terra?
- Ho detto che la controllerò.

293

00:24:40 --> 00:24:41

In carne e ossa.

294

00:24:43 --> 00:24:44

A dopo.

295

00:24:45 --> 00:24:46

Ti accompagno?

296

00:24:51 --> 00:24:55

A volte la indosso quando fa freddo,
ma con la muta è come...

297

00:24:55 --> 00:24:57
- Nuotare in un sacco a pelo.
- Esatto.

298

00:24:58 --> 00:25:01
Beh, ora io... Devo...

299

00:25:02 --> 00:25:03
Certo.

300

00:25:03 --> 00:25:09
A proposito,
è bello messaggiare con te, ma...

301

00:25:10 --> 00:25:11
mi piacerebbe vederti

302

00:25:13 --> 00:25:13
di persona.

303

00:25:15 --> 00:25:17
Anche solo per una passeggiata
o una nuotata.

304

00:25:19 --> 00:25:20
Sì, certo.

305

00:25:24 --> 00:25:25
È solo che...

306

00:25:27 --> 00:25:28
sono molto impegnata.

307

00:25:30 --> 00:25:31
Ok, ascolta,

308

00:25:32 --> 00:25:34
credo di piacerti,

309

00:25:34 --> 00:25:37
il che è fantastico,
perché anche tu mi piaci.

310

00:25:38 --> 00:25:41
Allora perché mi sento come in un limbo?

311

00:25:49 --> 00:25:50
Ok, va bene.

312

00:26:09 --> 00:26:10
Sei come Barbie cavallerizza!

313

00:26:12 --> 00:26:15
Che facevi da piccolo,
collezionavi statuine di cavalli?

314

00:26:17 --> 00:26:21
No, avevi poster di cavalli e arcobaleni
su tutte le pareti.

315

00:26:23 --> 00:26:24
Dovremmo...

316

00:26:25 --> 00:26:26
Dovremmo tornare.

317

00:26:26 --> 00:26:29
- C'è il coprifuoco.
- Beh, e la casa?

318

00:26:30 --> 00:26:33
- Devo ancora prendere il glossario.

- Giusto.

319

00:26:34 --> 00:26:36

Fai in fretta.

320

00:26:36 --> 00:26:38

Non vieni con me?

321

00:26:39 --> 00:26:41

- È casa tua.

- No.

322

00:26:41 --> 00:26:42

Non vuoi...

323

00:26:43 --> 00:26:45

Io non ci entro.

324

00:26:46 --> 00:26:51

Quando scopriremo cosa nasconde Rosalind
e riporteremo tutto alla normalità...

325

00:26:54 --> 00:26:56

tu e Silva sistemerete tutto.

326

00:26:59 --> 00:27:00

Ne sono certa.

327

00:27:16 --> 00:27:18

Dovrò vederlo di persona.

328

00:27:27 --> 00:27:31

Non si è mai svegliato, né ha parlato?

329

00:27:31 --> 00:27:32

No.

330

00:27:37 --> 00:27:41

Beh, ci abbiamo provato.
È ora di trasferirlo alla capitale.

331

00:27:41 --> 00:27:44

Dobbiamo capire cosa gli è successo.

332

00:27:44 --> 00:27:46

Non sembri esserne in grado.

333

00:27:46 --> 00:27:49

È solo peggiorato, sotto la tua tutela.

334

00:27:49 --> 00:27:53

È meglio anche per lui
se non te ne occupi più.

335

00:27:53 --> 00:27:58

Andreas ha fatto visita
al nostro vecchio amico Sebastian.

336

00:28:00 --> 00:28:02

Ottimo suggerimento da parte tua.

337

00:28:02 --> 00:28:03

Forse ha una pista.

338

00:28:04 --> 00:28:06

Se hai altre idee, sai dove trovarmi.

339

00:28:07 --> 00:28:09

Purché i miei figli siano al sicuro.

340

00:28:13 --> 00:28:15

Organizzerò il trasferimento.

341

00:28:17 --> 00:28:18
Domani.

342

00:28:35 --> 00:28:37
Andreas è solo scattato.

343

00:28:38 --> 00:28:40
Non per giustificare
la mascolinità tossica,

344

00:28:41 --> 00:28:44
ma non prenderla sul personale.

345

00:28:44 --> 00:28:48
- È solo teso per Silva.
- Ve l'ho detto, sto bene.

346

00:28:51 --> 00:28:53
HO UNA PISTA SU SILVA. PREPARATEVI.

347

00:28:54 --> 00:28:55
Parli del diavolo.

348

00:29:01 --> 00:29:03
Sì, bella micetta.

349

00:29:25 --> 00:29:27
Si piega i pantaloni. Mi prenda un colpo.

350

00:29:31 --> 00:29:32
Beatrix.

351

00:29:37 --> 00:29:42
- Perché cazzo spii tra la roba di Sky?
- Devo sapere chi ha aiutato Silva.

352

00:29:43 --> 00:29:45
Andreas non è al sicuro.

353

00:29:46 --> 00:29:48
Non posso perderlo. È mio padre.

354

00:29:50 --> 00:29:54
Bea, non so cosa sia successo quel giorno,

355

00:29:55 --> 00:29:56
ma...

356

00:29:57 --> 00:29:58
hai ragione.

357

00:29:59 --> 00:30:01
Non si è liberato da solo.

358

00:30:01 --> 00:30:02
Ma non...

359

00:30:03 --> 00:30:04
Sky non c'entra.

360

00:30:05 --> 00:30:07
E non hai visto niente?

361

00:30:12 --> 00:30:13
Devo andare.

362

00:30:51 --> 00:30:53
STUDIO DELLE LINGUE ANTICHE

363

00:31:00 --> 00:31:04

CHAT DI GRUPPO DELLE WINX -
ABBIAMO LA TRADUZIONE.

364

00:31:32 --> 00:31:36
È come un santuario.
Queste cose me le ha date Silva.

365

00:31:37 --> 00:31:40
Ogni cosa
del mio intoccabile, eroico papà.

366

00:31:42 --> 00:31:45
- Sky...
- Vuoi far tornare Alfea com'era prima?

367

00:31:48 --> 00:31:49
Per me è impossibile.

368

00:31:50 --> 00:31:52
Non posso dimenticare ciò che so.

369

00:31:54 --> 00:31:55
So come ci si sente.

370

00:31:56 --> 00:31:59
Ad avere risposte a domande
che non hai mai posto.

371

00:32:00 --> 00:32:02
Risposte che cambiano tutto.

372

00:32:04 --> 00:32:07
E non appena hanno iniziato ad arrivare

373

00:32:08 --> 00:32:10
hai smesso di cercare.

374

00:32:11 --> 00:32:13
Non volevi lasciarti definire

375

00:32:13 --> 00:32:16
da un'orribile rivelazione
sulle tue origini.

376

00:32:19 --> 00:32:20
Per me è tardi.

377

00:32:20 --> 00:32:26
Andreas non ti definisce, Sky.
Né il falso eroe né il vero mostro.

378

00:32:31 --> 00:32:33
Sono le tue azioni a definirti.

379

00:32:34 --> 00:32:35
La persona che sei.

380

00:32:42 --> 00:32:43
Sei premuroso.

381

00:32:44 --> 00:32:46
E onesto.

382

00:32:47 --> 00:32:52
Ti torturi dentro
per mostrarti forte all'esterno.

383

00:32:53 --> 00:32:55
Metti gli altri al primo posto.

384

00:32:58 --> 00:32:58
Io ti conosco.

385
00:33:01 --> 00:33:02
Il vero te.

386
00:34:26 --> 00:34:27
Stai bene?

387
00:34:30 --> 00:34:31
Parla con me.

388
00:34:32 --> 00:34:32
Non posso.

389
00:34:33 --> 00:34:37
Non qui.
Potrebbero esserci delle spie di Rosalind.

390
00:34:51 --> 00:34:53
Dai, troviamo un posto tranquillo.

391
00:35:00 --> 00:35:01
Ok, cosa volevi...

392
00:35:08 --> 00:35:10
Sam, parla con me.

393
00:35:11 --> 00:35:12
Non è niente di che.

394
00:35:13 --> 00:35:16
So che non pensi che lo sia, ma è così.

395
00:35:18 --> 00:35:19
Oh, santo cielo.

396
00:35:23 --> 00:35:24

Terra?

397

00:35:27 --> 00:35:31

Amalgama di Eldwyn.
Flora non sa nulla del caso,

398

00:35:31 --> 00:35:33

ma la combinazione che ha suggerito...

399

00:35:33 --> 00:35:35

Sei stata qui tutto il giorno?

400

00:35:36 --> 00:35:37

È pura adrenalina.

401

00:35:37 --> 00:35:41

Ho controllato e Flora ha ragione,
può svegliare Devin.

402

00:35:41 --> 00:35:43

Ma è estremamente forte.

403

00:35:43 --> 00:35:44

Se reagisce male,

404

00:35:45 --> 00:35:47

potrebbe essere letale,

405

00:35:48 --> 00:35:49

anche con un antidoto.

406

00:35:52 --> 00:35:55

- Terra, sembra pericoloso.
- Lo è.

407

00:35:57 --> 00:35:58

Devin, va tutto bene.

408

00:35:59 --> 00:36:02

Voglio aiutarti.

È questo che ti ha attaccato?

409

00:36:02 --> 00:36:04

È... È quello che...

410

00:36:04 --> 00:36:05

Devin, va tutto bene.

411

00:36:06 --> 00:36:07

Voglio aiutarti.

412

00:36:08 --> 00:36:09

Levatemelo di dosso!

413

00:36:10 --> 00:36:11

Tiratelo via!

414

00:36:12 --> 00:36:14

Dov'è l'antidoto?

Per l'amalgama di Eldwyn.

415

00:36:15 --> 00:36:17

- Non sapevo ce ne fosse uno.

- Devo togliermelo!

416

00:36:20 --> 00:36:22

- Si farà del male.

- Devo toglierlo.

417

00:36:46 --> 00:36:47

No!

418

00:36:48 --> 00:36:50
Non riesco a sentire... Ridammela.

419
00:36:51 --> 00:36:52
Dov'è la mia magia?

420
00:37:04 --> 00:37:06
NON È NEI DORMITORI

421
00:37:06 --> 00:37:07
HAI CONTROLLATO LA SERRA?

422
00:37:07 --> 00:37:08
Merda.

423
00:37:08 --> 00:37:09
SÌ, NON C'È.

424
00:37:09 --> 00:37:11
Avrei dovuto stare attento.

425
00:37:11 --> 00:37:14
Dillo a tuo padre. Non lo dirà a Rosalind.

426
00:37:14 --> 00:37:16
Non sappiamo cosa le direbbe o meno.

427
00:37:17 --> 00:37:18
Sam! Ma che...

428
00:37:19 --> 00:37:21
Cristo, Aisha. Che fai?

429
00:37:25 --> 00:37:27
Scusa. Ti credevo una guardia.

430

00:37:33 --> 00:37:34
Che diavolo è stato?

431

00:37:34 --> 00:37:37
- Si è solo spaventato.
- No. Quello che gli hai fatto.

432

00:37:37 --> 00:37:40
Siamo tutti in ansia.
L'ho aiutato a calmarsi.

433

00:37:40 --> 00:37:43
Con la magia? Musa, sembra una pessima...

434

00:37:43 --> 00:37:45
Tranquilla.
Tutti ne hanno bisogno, a volte.

435

00:37:46 --> 00:37:49
Avremmo fatto evadere Silva
se non ti avessi calmata?

436

00:37:50 --> 00:37:52
Devin sarà qui intorno. Andiamo.

437

00:38:06 --> 00:38:07
Non voglio guardare.

438

00:38:20 --> 00:38:21
Bloom? Che c'è?

439

00:38:27 --> 00:38:29
Merda, è Andreas.

440

00:38:35 --> 00:38:37
E se ci beccano?

441

00:38:38 --> 00:38:39
Rosalind non verrà.

442

00:38:39 --> 00:38:42
Passa le notti nell'ala est
a lavorare su cose misteriose

443

00:38:43 --> 00:38:45
di cui non mi parla
perché non ho la sua fiducia.

444

00:38:45 --> 00:38:48
E ora ho l'opportunità di guadagnarmela.

445

00:38:48 --> 00:38:51
Sì, insomma, Riven è un coglione.

446

00:38:51 --> 00:38:55
Di prima classe. Ma tiene davvero a te.

447

00:38:55 --> 00:38:58
- Lo so. È nauseante.
- Non c'è niente di male a ricambiarlo.

448

00:38:59 --> 00:39:01
Puoi lasciar perdere.

449

00:39:03 --> 00:39:05
Dio, mi sta facendo impazzire.

450

00:39:08 --> 00:39:09
Merda.

451

00:39:13 --> 00:39:17
A saperlo avrei preparato l'antidoto.

Volevo solo svegliarlo.

452

00:39:17 --> 00:39:19

- Beh, l'hai fatto.
- Voglio solo aiutare.

453

00:39:19 --> 00:39:21

- Per questo sono qui, Terra.
- Cosa?

454

00:39:21 --> 00:39:27

So che le cose vanno male per tuo padre.
Ecco perché sono qui. Per voi.

455

00:39:30 --> 00:39:32

- Novità?
- Stella l'ha trovato.

456

00:39:33 --> 00:39:35

È pronto.

457

00:39:35 --> 00:39:39

È un vecchio nascondiglio.
Solo... Non può trovarci qui.

458

00:39:40 --> 00:39:42

- Ti seguo.
- Ok.

459

00:40:34 --> 00:40:35

Rosalind.

460

00:40:37 --> 00:40:38

È sveglio?

461

00:40:39 --> 00:40:42

Non stava in piedi a malapena

quando è scappato?

462

00:40:43 --> 00:40:45
Ha parlato con qualcuno?

463

00:40:46 --> 00:40:50
Meglio esserci, se lo facesse.
Gli altri sono al sicuro?

464

00:41:08 --> 00:41:12
Qualcuno è stato qui.
Forse qualcuno che sa dov'è Silva.

465

00:41:14 --> 00:41:15
Inviamo loro un messaggio.

466

00:41:17 --> 00:41:18
Ora,

467

00:41:19 --> 00:41:20
bruciate tutto.

468

00:41:38 --> 00:41:40
Non possiamo restare qui.

469

00:41:44 --> 00:41:47
- E se non se ne fosse andato?
- Usciamo e basta!

470

00:41:49 --> 00:41:50
Vai!

471

00:42:00 --> 00:42:03
- Sono ancora qui.
- Non importa, ci penso io.

472

00:42:07 --> 00:42:09
- Dov'è Rosalind?
- Ci penso io.

473
00:42:09 --> 00:42:11
No, potresti ucciderlo. Terra può farcela.

474
00:42:16 --> 00:42:17
Devin.

475
00:42:17 --> 00:42:19
Devin, questo ti aiuterà.

476
00:42:19 --> 00:42:22
- Allontanati da lui.
- Rosalind.

477
00:42:24 --> 00:42:27
Cosa mi hai fatto?

478
00:42:27 --> 00:42:29
State indietro. È solo confuso.

479
00:42:34 --> 00:42:36
E sotto l'influenza di qualcosa.

480
00:42:37 --> 00:42:39
- Esci dalla mia testa.
- Gli serve l'antidoto.

481
00:42:39 --> 00:42:42
- Se mi lasciasse..
- Ti ho detto di stare indietro.

482
00:42:45 --> 00:42:46
Ancora un pochino.

483
00:42:46 --> 00:42:47
Esci da...

484
00:42:59 --> 00:43:00
È morto.

485
00:43:04 --> 00:43:06
- Cosa gli avete dato?
- Io...

486
00:43:06 --> 00:43:09
Amalgama di Eldwyn.
Sono stata io. Mi dispiace.

487
00:43:10 --> 00:43:14
L'ho fatto di nascosto.
Pensavo di aiutarlo, ma mi sbagliavo.

488
00:43:18 --> 00:43:19
Tutte fuori.

489
00:44:03 --> 00:44:05
Ho convinto Rosalind a non espellerla.

490
00:44:10 --> 00:44:13
Non avrei mai pensato di implorare
per tua sorella.

491
00:44:18 --> 00:44:22
Mi chiedo se l'espulsione
non sia un'opzione migliore.

492
00:44:24 --> 00:44:25
Cosa vuoi dire?

493
00:44:26 --> 00:44:29

Forse la nostra famiglia
non appartiene più ad Alfea.

494

00:44:31 --> 00:44:32
Ci sta distruggendo.

495

00:44:33 --> 00:44:36
No, papà. Rosalind ci sta distruggendo.

496

00:44:36 --> 00:44:37
Sam...

497

00:44:47 --> 00:44:50
Mi dispiace.
So che stai facendo del tuo meglio.

498

00:44:57 --> 00:45:00
Qui ci penso io,
ma la serra ha subito dei danni.

499

00:45:00 --> 00:45:02
Vado a vedere.

500

00:45:22 --> 00:45:24
Abbiamo le foto del libro di Rosalind.

501

00:45:24 --> 00:45:27
Associate i simboli al glossario
per decifrarli.

502

00:45:30 --> 00:45:33
Volevo portarlo da te, Sebastian, ma...

503

00:45:34 --> 00:45:35
Così è più sicuro.

504

00:45:35 --> 00:45:40
Meglio non contrariare Rosalind.
Non dopo ciò che ha fatto a Devin.

505
00:45:43 --> 00:45:45
Credo di esserci riuscito.

506
00:45:46 --> 00:45:50
Sembra un incantesimo
per evocare quelle creature.

507
00:45:50 --> 00:45:52
A quale elemento appartiene?

508
00:45:52 --> 00:45:54
È antico. Non ha elemento.

509
00:45:54 --> 00:45:58
- Quindi Rosalind sta evocando quei cosi?
- Per attaccare le fate? Perché?

510
00:45:59 --> 00:46:01
Aspettate, questo l'ho già visto.

511
00:46:01 --> 00:46:01
Immagazzinare.

512
00:46:02 --> 00:46:04
O mettere via.

513
00:46:05 --> 00:46:08
Accumulare?
Il significato di quel simbolo.

514
00:46:08 --> 00:46:11
Quella specie di J con un tavolo accanto.
Immagazzinare.

515

00:46:13 --> 00:46:14
Contenere.

516

00:46:17 --> 00:46:17
Magia.

517

00:46:19 --> 00:46:20
Contenere la magia.

518

00:46:20 --> 00:46:24
Devin ha implorato Rosalind
di restituirgli la sua magia.

519

00:46:24 --> 00:46:27
E se Rosalind stesse rubando la magia
alle fate?

520

00:46:28 --> 00:46:30
Per diventare più forte.

521

00:46:36 --> 00:46:38
Novità su Silva?

522

00:46:38 --> 00:46:40
Nessun progresso concreto.

523

00:46:41 --> 00:46:44
Ha lasciato morire Devin
per non farcelo capire.

524

00:46:44 --> 00:46:46
Rosalind è già una fata potentissima.

525

00:46:46 --> 00:46:49
Il problema del potere è che,

per quanto tu ne abbia,

526

00:46:50 --> 00:46:51
non è mai abbastanza.

527

00:47:07 --> 00:47:08
Riven sa qualcosa.

528

00:47:10 --> 00:47:13
Su chi ha aiutato Silva.
Ma non vuole dire cosa.

529

00:47:25 --> 00:47:26
Oh, molto bene.

530

00:47:26 --> 00:47:28
Siete tutti congedati.

531

00:47:33 --> 00:47:34
Tranne Riven.

532

00:47:44 --> 00:47:46
Mi dirai tutto ciò che sai su Saul Silva.

533

00:48:03 --> 00:48:03
Sky.

FATE

THE WINX SAGA



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.